

# ਕਿਰਾਇਆ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ

ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ

ਮਈ 2020

## ਜੇ 29 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਕਿਰਾਇਆ ਦੇਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਯੋਗ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਕਾਰਣ ਹੋਈਆਂ ਵਿੱਤੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ।

ਕਦਮ 1:

- ▼ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਅਣਗੌਲਿਆਂ ਨਾ ਕਰੋ – ਕਿਰਾਇਆ ਨਾ ਦੇਣਾ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਲੈਣ ਲਈ Consumer Affairs Victoria ਵੈਬਸਾਈਟ ਉੱਤੇ ਜਾਓ।
- ▼ ਆਪਣੀ ਸਥਿੱਤੀ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਦੇ ਪਾਉਣ ਦੇ ਖਤਰੇ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
- ▼ ਆਪਣੀ ਅੰਦਾਜ਼ਨ ਆਮਦਨ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਲਾਓ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨਾ ਕਿਰਾਇਆ ਦੇਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋ – ਦੂਸਰੀਆਂ ਵਿੱਤੀ ਮਦਦਾਂ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਤੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹੁੰਚ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ, ਕੌਮਨਵੈਲਥ ਸਹਾਇਤਾ ਭੁਗਤਾਨਾਂ ਸਮੇਤ (ਅਤੇ ਕਦਮ 10 ਵੀ ਵੇਖੋ)
- ▼ ਸਰਕਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਆਪਣੀ ਯੋਗਤਾ ਨੂੰ ਜਾਂਚੋ, Department of Health and Human Services (DHHS) ਦੀ ਕਿਰਾਇਆ ਰਾਹਤ ਸਕੀਮ ਸਮੇਤ (ਕਦਮ 9 ਵੇਖੋ)

ਕਦਮ 2:

- ▼ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਕਟੌਤੀ ਲਈ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ (ਸਿੱਧੀ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ ਰਾਹੀਂ)

ਕਦਮ 3:

- ▼ ਇਕ ਮਿਆਦ ਵਾਸਤੇ ਘਟੇ ਹੋਏ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਰਕਮ ਵਾਸਤੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਉੱਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ

ਕਦਮ 4:

- ▼ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਬਾਰੇ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਮਦਦ ਲਈ ਪੁੱਛਣ ਵਾਸਤੇ Consumer Affairs Victoria (CAV) ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

## ਜਦੋਂ ਮੈਂ CAV ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਕਦਮ 5:

- ▼ CAV ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਨੂੰ ਦਰਜ ਕਰੇਗੀ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਹਿਮਤ ਹੋਏ ਹੋ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗੀ
- ▼ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ Dispute Settlement Centre of Victoria (DSCV) ਕੋਲ ਮੁਫਤ ਵਿਚੋਲਗੀ ਵਾਲੀ ਸੇਵਾ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ

## DSCV ਵਿੱਚ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਕਦਮ 6:

- ▼ ਆਪਸੀ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਵਿਚੋਲਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ

ਕਦਮ 7:

- ▼ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਅਖੀਰ ਤੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਜਾਂ ਬੱਝਵਾਂ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ

ਕਦਮ 8:

- ▼ ਵਿਚੋਲਗੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਿਰਫ ਝਗੜੇ ਵਾਲੇ ਨਤੀਜੇ VCAT ਕੋਲ ਅਖੀਰਲੀ ਸਾਲਸੀ ਲਈ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ

## ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਕਦਮ

ਕਦਮ 9:

ਮੈਂ ਅਜੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਦੇ 30% ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ?

- ▼ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਸਮਝੌਤੇ ਉੱਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਦਾ 30% ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਦੇ ਰਹੇ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਰਾਹਤ ਲਈ ਗਰਾਂਟ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਮਦਨ ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਜਾਂਚ ਪੂਰੀ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ 2000 ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਕਿਰਾਇਆ ਰਾਹਤ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ

ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਭੁਗਤਾਨ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਦੇ ਵਿੱਚਕਾਰ ਹੋਈ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਦੇ ਉਪਰੋਂ ਦੀ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਰਾਏ ਭੁਗਤਾਨਾਂ ਦੀ ਅਗਾਊਂ ਪੇਸ਼ਗੀ ਵਜੋਂ DHHS ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਕਦਮ 10:

ਮੈਂ ਕਿਰਾਇਆ ਰਾਹਤ ਗਰਾਂਟ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਹੋਰ ਕਿਹੜੀ ਦੂਸਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ?

- ▼ ਨਿੱਜੀ ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ DHHS ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ – ਕਿਰਪਾ <https://www.housing.vic.gov.au/help-renting> ਉੱਤੇ ਜਾਓ। ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਾਇਦ ਕੋਮਨਵੈਲਥ ਕਿਰਾਇਆ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਵੀ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਕੀ ਮੈਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਖਤਮ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

- ▼ ਕੁਝ ਸੀਮਤ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ, ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿੱਤੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ, ਜਿੱਥੇ ਜਾਇਦਾਦ ਰਹਿਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਮਾਲਕ ਨੇ ਜਾਇਦਾਦ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਖੁਦ ਰਹਿਣ ਲਈ ਲੋੜ ਹੈ, ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਧਿਰ ਦੂਸਰੇ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਮਾੜੀ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰਕ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਸਥਿੱਤੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਾਲਾਤ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੇ।